

EBC65  
KBC65



SK Automatický kávova

Návod na použitie

## Využite váš spotrebič na maximum



Pre rýchly prístup k príručám, návodom,  
podpore a foto registrácii navštívte  
[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**Electrolux**

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	3
3. OPISPRODUKTU.....	5
4. PRIPRAVNÉ OPERÁCIE .....	6
5. PRVÉ UVEDENIE SPOTREBIČA DO PREVÁDZKY .....	7
6. ZAPNUTIE A PREDOHREV .....	8
7. PRÍPRAVA KÁVY (S POUŽITÍM ZRNKOVEJ KÁVY) .....	8
8. ÚPRAVA MNOŽSTVA KÁVY V ŠÁLKE .....	9
9. REGULÁCIA KÁVOVÉHO MLYNČEKA .....	10
10. PRÍPRAVA KÁVY ESPRESSO S POUŽITÍM MLETEJ KÁVY (NAMIESTO ZRNKOVEJ) .....	10
11. VÝDAJ HORÚCEJ VODY .....	11
12. ÚPRAVA MNOŽSTVA HORÚCEJ VODY .....	11
13. PRÍPRAVA CAPPUCCINA.....	11
14. ÚPRAVA MNOŽSTVA KÁVY A Mlieka PRE CAPPUCCINO .....	12
15. PRÍPRAVA RÔZNYCH ŠÁLOK KÁVY S FUNKCIOU KANVICA (JUG) .....	13
16. ÚPRAVA PARAMETROV FUNKCIE KANVICA (JUG) .....	14
17. ČISTENIE .....	14
18. ZMENA A NASTAVENIE PARAMETROV MENU .....	17
19. VYPNUTIE SPOTREBIČA .....	21
20. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	21
21. SPRÁVY ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI .....	22
22. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	23

## PRE DOKONALÉ VÝSLEDKY

Ďakujeme, že ste si vybrali tento produkt od spoločnosti Electrolux. Vytvorili sme ho tak, aby vám po mnoho rokov poskytoval dokonalý výkon. Je vybavený inovatívnymi technológiami, ktoré vám pomôžu zjednodušiť každodenné úkony a ktoré často nenájdete na bežných spotrebičoch. Venujte niekoľko minút čítaniu, aby ste sa z výrobku získali čo najviac. Navštívte naše webové stránky na adrese:



Získajte rady k použitiu, brožúrky, návod na riešenie problémov, informácie o servise:

[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



Zaregistrujte svoj produkt pre lepší servis:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Kúpte si príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre svoj spotrebič:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKOV A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Pri komunikácii s našim autorizovaným servisným strediskom majte vždy poruke nasledujúce informácie: Model, číslo spotrebiča (PNC), sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.



Varovné/Upozorňovacie bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a tipy



Informácie týkajúce sa životného prostredia

# 1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte dodané pokyny. Výrobca nenesie zodpovednosť, ak nesprávna inštalácia a používanie spôsobia zranenia a škody. Vždy uchovávajte návod pri zariadení pre budúce použitie.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

Spotrebič nemôžu používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, len pod dozorom alebo, ak sú zaškolení v používaní spotrebiča inou osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

**IBA PRE EURÓPSKE TRHY:**

Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, len pod dozorom alebo, keď dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a keď pochopia nebezpečenstvá týkajúce sa spotrebiča. Operácie čistenia a údržby zo strany používateľa nesmú vykonávať deti, ak majú menej ako 8 rokov a nepracujú pod dozorom. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

Určené použitie: tento spotrebič je navrhnutý a vyrobený na prípravu nápojov na báze kávy a mlieka a teplej vody. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a preto nebezpečné. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nevhodným používaním spotrebiča.

Povrch ohrevného telesa zostáva po použití horúci a vonkajšia časť spotrebiča môže po dobu niekoľkých mi-

nút uchovávať teplo v závislosti od použitia.

Všetky súčasti dôkladne vyčistíte a venujte zvláštnu pozornosť častiam, ktoré prichádzajú do styku s kávou a mliekom.

Čistenie a údržbu, ktorú má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Počas čistenia spotrebič nikdy neponárajte do vody.

**POZOR:** Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, nepoužívajte pri čistení alkalické čistiace prostriedky, používajte mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok

Tento spotrebič je určený výlučne na domáce použitie.

Nie je určený na použitie: v kuchynkách obchodov, kancelárií a iných pracovísk, na hospodárstvach, klientmi hotelov, motelov a ostatných typov rezidenčných zariadení, v zariadeniach typu bed and breakfast.

V prípade poškodenia zástrčky alebo prírodného elektrického kábla ich nechajte vymeniť výhradne v stredisku Technickej Asistencie; zabránite tak akémukoľvek riziku.

Zariadenia s odnímateľným káblom: zabráňte špliechaniu vody na konektor napájacieho kábla alebo zásuvku na zadnej strane spotrebiča.

**UPOZORNENIE:** Modely so sklenenými povrchmi: nepoužívajte spotrebič, ak je povrch prasknutý.

**IBA PRE EURÓPSKE TRHY:**

Spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami len pod dozorom alebo, keď dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a keď pochopia nebezpečenstva týkajúce sa spotrebiča.

Spotrebič vždy vypnite od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou a čistením.



Plochy, ktoré sú označené týmto symbolom, sa počas použitia zahrievajú (symbol sa nachádza iba na niektorých modeloch).

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



### NEBEZPEČENSTVO!

Keďže spotrebič je napájaný z elektrickej siete, riaďte sa nasledujúcimi bezpečnostnými opatreniami:

- Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré ruky.
- Nedotýkajte sa zástrčky, ak máte mokré ruky.
- Ubezpečte sa, či je zásuvka elektrického prúdu vždy voľne prístupná, aby sa v prípade potreby dala vytiahnuť.
- Pokiaľ chcete zástrčku vytiahnuť, uchopte priamo za ňu.
- Nikdy neťahajte za prívodnú šnúru, lebo by sa mohla poškodiť.
- Prístroj celkom odpojte stlačením hlavného vypínača (A10), nachádzajúceho sa na bočnej strane prístroja, do polohy 0.
- V prípade porúch prístroja sa ho nepokúšajte sami opraviť.
- Prístroj vypnite pomocou hlavného vypínača (A23), vytiahnite zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na technickú asistenciu.



### POZOR!

Obalový materiál (sáčky z plastickej hmoty, polystyrén atď.) uchovajte mimo dosahu detí.



### NEBEZPEČENSTVO POPÁLENÍN!

Tento spotrebič produkuje horúcu vodu a počas jeho činnosti sa môže vytvárať vodná para. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali teplou vodou alebo neoparili teplou parou. Používajte rukoväť a držadlá.



### POZOR!

Nestúpajte na kávovar po vyňatí z nábytku. Neukladajte na spotrebič nádoby obsahujúce kvapaliny alebo horľavé alebo korozívne materiály. Príslušenstvo potrebné pre prípravu kávy (napríklad odmerku) uložte na špeciálny držiak. Neukladajte na spotrebič veľké predmety, ktoré by mu mohli zabrániť v pohybe alebo predmety nestabilné.



### POZOR!

Nepoužívajte spotrebič po vytiahnutí

z výklenku. pred vyňatím vždy počkajte, kým spotrebič nebude neaktívny. Výnimkou je nastavenie mlynčeka na kávu, ktoré sa musí vykonávať s vytiahnutým prístrojom (pozri kapitolu „Nastavenie mlynčeka na kávu“).



Vždy používajte originálne alebo výrobcom odporúčané príslušenstvo a náhradné diely.

### 2.1 Určené použitie

Tento spotrebič je určený na prípravu kávy a na ohrievanie nápojov. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné. Tento spotrebič nie je vhodný pre obchodné použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nevhodným používaním spotrebiča. Tento spotrebič je možné zabudovať nad vstavanú rúru, ak je vybavená chladiacim ventilátorom na zadnej stene (maximálny výkon mikrovln: 3 kW).

### 2.2 Pokyny

Pozorne si prečítajte tento návod ešte pred používaním spotrebiča.

- Dodržujte tieto pokyny
- Nedodržanie týchto pokynov môže byť príčinou poranení alebo poškodenia spotrebiča.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.



Prístroj je opatrený chladiacim ventilátorom. Ten sa spúšťa vždy pri výdaju kávy, pary alebo horúcej vody. Po niekoľkých minútach sa ventilátor automaticky vypne.

### 2.3 Pripojenie spotrebiča



#### NEBEZPEČENSTVO!

Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti odpovedá napätiu uvedenému na štítku na zadnej strane spotrebiča. Spotrebič zapojte iba do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky s minimálnym príkonom 10Aa vybavenou výkonným uzemnením. V prípade, že zásuvka a zástrčka spotrebiča nie sú kompatibilné, je treba nahradiť zásuvku za odpovedajúci typ; táto výmena musí

byť vykonaná iba kvalifikovaným odborníkom. Postupujte s ohľadom na bezpečnostné smernice a počas inštalácie používajte omnipólový spínač s minimálnou vzdialenosťou medzi kontaktními 3 mm.

Nepoužívajte viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble.



### POZOR!

Odpojovacie zariadenia musia byť zabudované v napájacej sieti v súlade s národnými normami pre inštaláciu.

## 3. OPIS PRODUKTU



Prečítajte si Stručnú príručku

### 3.1 Popis prístroja

- A1** Podložka na šálky
- A2** Predný kryt spotrebiča
- A3** Prísun kávy
- A4** Nádobka na zvyšky vylúhovanej kávy
- A5** Vylúhovač
- A6** Svetielka podložky na šálky
- A7** Tlačidlo zapnutie/stand-by
- A8** Ovládací panel
- A9** Miska na predmety
- A10** Tryska na výdaj horúcej vody a pary
- A11** Konektor IEC
- A12** Nádržka na vodu
- A13** Vydávač kávy (s nastaviteľnou výškou)
- A14** Odkvapkávacia miska
- A15** Veko zásobníka na zrnkovú kávu
- A16** Zásobník na zrnkovú kávu
- A17** Otočný gombík na reguláciu stupňa namletia kávy
- A18** Dvierka pre násypku mletej kávy
- A19** Odmerka
- A20** Miesto na odmerku
- A21** Násypka na vsypanie vopred zomletej kávy
- A22** Napájací kábel
- A23** Hlavný spínač ON/OFF

### 3.2 Popis ovládacieho panela



Na aktiváciu ikon stačí ľahký dotyk.

- B1** Displej: sprievodca používateľa pri používaní spotrebiča
- B2** ☰ ikona na aktivovanie alebo deaktivovanie spôsobu nastavovania parametrov menu
- B3** ☑ ikona „kanvica“ na prípravu určitého počtu šálok kávy priamo v kanvici naraz
- B4** ☉ ikona pre výber chuti kávy
- B5** ☑☑ ikona pre výber typu požadovanej kávy (espresso, malá šálka, stredná šálka, veľká šálka, kanvica)
- B6** ⬅ ikona pre opustenie zvoleného režimu
- B7** **B8** < > ikony pre listovanie v menu dopredu a dozadu a zobrazenie rôznych režimov
- B9** Ikona OK pre potvrdenie zvolenej funkcie
- B10** ☑ ikona pre vydanie jednej šálky kávy
- B11** ☑☑ ikona pre vydanie jednej šálky kávy
- B12** ☑☑☑ ikona pre vydanie kávy cappuccino
- B13** ☑☑☑☑ ikona pre vydanie horúcej vody

### 3.3 Popis nádržky na mlieko a príslušenstvo

- C1** Regulátor spenenia mlieka
- C2** Rukoväť nádržky na mlieko
- C3** Tlačidlo CLEAN
- C4** Nasávací trubička na mlieko
- C5** Trubička na výdaj speneného mlieka
- C6** Zariadenie na spenenie mlieka
- C7** Vydávač horúcej vody
- C8** Štetec na čistenie

## 4. PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE

### 4.1 Kontrola po preprave

Po odstránení obalu sa uistíte, či je produkt kompletný a nepoškodený a či sa v balení nachádza všetko príslušenstvo. Spotrebič nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený. Obráťte sa na servisné stredisko.

### 4.2 Inštalácia spotrebiča



#### POZOR!

- Inštaláciu spotrebiča musí vykonať

kvalifikovaný technik podľa platných miestnych noriem (viď ods. "Inštalácia pri vstavaní").

- Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén atď.) sa nesmie nechávať v dosahu detí.
- Neinštalujte elektrosotrebič nikdy v prostredí, kde môže teplota dosiahnuť 0°C.
- Čo najskôr nastavte tvrdosť vody podľa pokynov v ods. "Naprogramovanie tvrdosti vody".

## 5. PRVÉ UVEDENIE SPOTREBIČA DO PREVÁDZKY

Prístroj bol výrobcom skontrolovaný s použitím kávy, preto je celkom normálne, ak v mlynčeku nájdete stopy kávy.



Čo najskôr nastavte tvrdosť vody podľa pokynov v ods. „17.7 Naprogramovanie tvrdosti vody“.

1. Zapojte spotrebič do elektrickej siete. Stlačte tlačidlo zapnutie/stand-by (A7) (obr. 7).  
Nastavte požadovaný jazyk.
2. Pre nastavenie jazyka použite ikony < > (B7 a B8) až kým nezvolíte vami požadovaný jazyk (obr. 2). Keď sa na displeji zobrazí správa „STLAČTE OK ZVOLTE SLOVENČINU“, podržte stlačeníu na najmenej 3 sekundy ikonu OK (B9) (obr. 3), dokiaľ sa neobjaví správa "SLOVENČINA NASTAVENÁ". Ak sa zmýlite a zvolíte nesprávny jazyk, riadte sa informáciami popísanými v kap. "Nastavenie jazyka". Ak váš jazyk nie je k dispozícii, vyberte jeden medzi tými, čo sú na displeji. V pokynoch sa za odkazový jazyk považuje angličtina. Potom pokračujte podľa pokynov uvedených na displeji.
3. Po 5 sekundách spotrebič zobrazí „NAPLNĚTE NÁDRŽKU“. Vytiahnite nádržku na vodu (obr. 4), prepláchnite a naplňte čerstvou vodou. Vložte nádržku na miesto a zatlačte ju až na doraz.
4. Potom umiestite šálku pod vydávač horúcej vody (obr. 5). (Ak nie je

vydávač vody zasunutý, spotrebič zobrazí správu "VLOŽTE VYDÁVAČ VODY". Zacvaknite ho ako je uvedené na obrázku 6. Prístroj zobrazí správu: „HORÚCA VODA, STLAČTE OK“. Stlačte ikonu OK (B9) (obr. 6) a po niekoľkých sekundách z vydávača vytečie trocha vody.

5. Teraz spotrebič zobrazí „VYPÍNA SA... ČAKAJTE“ a vypne sa.
6. Zariadenie vytiahnite potiahnutím za rúkoväť (obr. 9). Otvorte veko a naplňte zásobník kávovými zrnkami, potom veko zatvorte a zariadenie zasuňte. Teraz je kávovar pripravený na normálne používanie.



#### POZOR!

Nikdy nepoužívajte namletú kávu, lyofilizovanú kávu, karamelizované zrnká a iné predmety, ktoré by mohli prístroj poškodiť.



Pri prvom použití spotrebiča je nutné pripraviť 4 – 5 káv a 4 – 5 káv cappuccino predtým, než dosiahnete dobrého výsledku.



Pri každom zapnutí pomocou hlavného spínača ON/OFF (A23) spustí elektrosotrebič AUTODIAGNOSTICKÚ funkciu, a potom sa vypne. Zapnite spotrebič stlačením tlačidla režimu zapnutie/stand-by (A7) (obr. 7).

## 6. ZAPNUTIE A PREDOHREV

Pri každom zapnutí spotrebiča sa vykoná automatický cyklus predohrevu a prepláchnutia, ktoré sa nedajú prerušiť. Prístroj je pripravený na použitie až po vykonaní tohto cyklu.



### NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

Počas oplachu vytečie z ústí vydávača kávy trochu horúcej vody.





Zapnite spotrebič stlačením tlačidla režimu zapnutie/stand-by (A7) (obr. 7). Zobrazí sa správa „PREDOHREV... ČAKAJTE“. Po ukončení zohrievania sa na

prístroji zobrazí ďalšia správa: „PREPLACHOVANIE“.

Spotrebič dosiahne správnu teplotu pri zobrazení správy na displeji „STREDNÁ ŠÁLKA NORMÁLNA CHUŤ“.

Po približne 2 minútach, ak nestlačíte žiadnu ikonu, sa na displeji zobrazí čas (v prípade, že je nastavený) (viď oddiel „Nastavenie hodín“). Ak čas nebol nastavený, zobrazí prístroj posledné nastavené funkcie. Keď sa stlačí ľubovoľná ikona, znovu sa zobrazí „STREDNÁ ŠÁLKA NORMÁLNA CHUŤ“. Spotrebič je znovu pripravený na prípravu kávy.

## 7. PRÍPRAVA KÁVY (S POUŽITÍM ZRNKOVEJ KÁVY)

1. Prístroj je nastavený z výroby tak, aby vydával kávu bežnej chute. Môžete si vybrať aj kávu s extra jemnou, jemnou, silnou alebo extra silnou chuťou. Existuje aj voľba namletej kávy. Požadovanú chuť vyberiete stlačením ikony  (B4) (obr. 10) niekoľkokrát. Zobrazí sa požadovaná chuť kávy.
2. Pod ústia vydávača položte 1 šálku, ak chcete pripraviť 1 kávu alebo 2 šálky pre 2 kávy. Aby sa vytvorila lepšia pena, priblížte čo najviac vydávač kávy k šálkam a znížte ho (obr. 10).
3. Stlačením ikony  (B5) (obr. 11) zvolíte typ požadovanej kávy: espresso, malá šálka, stredná šálka, veľká šálka, kanvica. Teraz stlačte ikonu  (B10) ak chcete pripraviť jednu kávu a ikonu  (B11) (obr. 13), ak chcete pripraviť 2 kávy.

Teraz prístroj namlie kávové zrnká a prevedie výdaj do šálky. Po tom, čo došlo k vydaniu prednastaveného množstva kávy, spotrebič vydaj automaticky vypne a vylúči použitú kávu do nádobky na zvyšky vylúhovanej kávy.

4. Po niekoľkých sekundách je prístroj znovu pripravený na použitie.
5. Zapnite spotrebič stlačením tlačidla režimu zapnutie/stand-by (A7) (obr. 7). (Pred vypnutím sa spotrebič automaticky vypláchne. pozor, nech sa neoparíte).

POZNÁMKA 1: Ak káva vyteká po kvapkách

alebo nevyteká vôbec, pozrite kap.

“Regulácia kávového mlynčeka“.

POZNÁMKA 2: Ak káva vyteká príliš rýchlo a pena nie je uspokojivá, pozrite kap.

“Regulácia kávového mlynčeka“.

POZNÁMKA 3: Odporúčania za účelom získania horúcejšej kávy:

- Postupujte podľa pokynov v kapitole “Úprava a nastavenie parametrov menu“, funkcia “Preplachovanie“.
- Pokiaľ nedošlo k ich predhriatiu, nepoužívajte príliš hrubé šálky, pretože pohlcujú príliš tepla.
- Používajte vopred nahriate šálky ich opláchnutím v horúcej vode.

POZNÁMKA 4: Kedykoľvek je možné výdaj kávy prerušiť stlačením zvolenej ikony, ktorá zostane počas operácie svietiť.

POZNÁMKA 5: Ak chcete po dokončení výdaja zvýšiť množstvo kávy v šálke, podržte stlačenú zvolenú ikonu do 3 sekúnd po dokončení výdaja.

POZNÁMKA 6: keď sa na displeji zobrazí správa: “NAPLNĚTE NÁDRŽKU!” Je nutné naplniť nádržku vodou, v opačnom prípade prístroj nebude vydávať kávu. (Je bežné, keď je v nádržke ešte trocha vody).

POZNÁMKA 7: Kým spotrebič vydáva kávu, nikdy sa nie smie vyberať nádobka na vodu. Pokiaľ dojde k vyberaniu nádobky, spotrebič nemôže pripravovať kávu a zobrazí sa nasledujúca správa: “PRÍLIŠ JEMNE



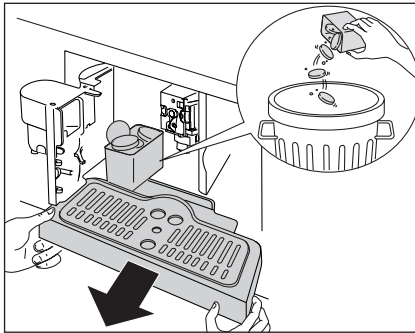
ZOMLETÁ NASTAVENIE MLYNČEKA STLAČTE OK“ a potom “NAPLNĚTE NÁDRŽKU“.

**i** Prístroj po 14 jednotlivých šáľkach kávy (alebo 7 dvojitých) zobrazí správu: “VYPRAŽDNIĚ NÁDOBKU NA ZVYŠKY KÁVY”.

**i** Spotrebič zabezpečuje častú signalizáciu vyprázdenia nádoby na zvyšky kávy.

Aj keď nie je plná, správa Vyprázdiť nádobku na zvyšky kávy sa zobrazuje 72 hodín po vydaní prvej kávy. Aby sa 72 hodín vypočítalo správne, spotrebič sa nikdy nesmie vypnúť s hlavným vypínačom v polohe 0.

Za účelom vyčistenia otvorte služobné dverka na prednej strane spotrebiča potiahnutím vydávачa, potom vytiahnite odkvapkávaciú misku a vyčistite ju. Pri čistení vždy úplne vytiahnite odkvapkávaciú misku.



### POZOR!

Pri vybratí odkvapkávacej misky MUSÍTE vždy vyprázdiť aj nádobku na použitú kávu. Pokiaľ to neurobite, prístroj sa môže upchať.

Potom skontrolujte hladinu vody v nádržke a vložte ju naspäť.

Spotrebič opätovne zapnete stlačením ikony OK (B9). Displej zobrazí “HORÚCA VODA, STLAČTE OK”.

Stlačte ikonu OK (B9) do niekoľkých sekúnd, nechajte z vydávачa vytekať vodu po dobu približne 30 sekúnd. Po dokončení vydaja sa prístroj vráti automaticky k zobrazeniu základných nastavených režimov.



Prístroj si môže vyžiadať niekoľkonásobné zopakovanie tejto operácie až do úplného odstránenie vzduchu z vodného okruhu.



Ak sa táto operácia neurobí správne alebo ak sa prístroj vypne, displej by mohol znovu zobrazovať nastavené základné režimy, aj keď v skutočnosti problém pretrváva.

## 8. ÚPRAVA MNOŽSTVA KÁVY V ŠÁĽKE

Prístroj je nastavený z výroby tak, aby automaticky vydával nasledujúce druhy kávy:

- espresso
- malá šáľka
- stredná šáľka
- veľká šáľka
- kanvica

Pri úprave množstva postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením ikony  $\equiv$  (B2) vstúpite do menu. Stlačte ikony  $<$  (B7) a  $>$  (B8) (obr. 2) dokiaľ nezvolíte správu “PROGRAM NA KÁVU”.
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Zvoľte typ kávy, ktorý chcete upraviť stlačením ikon  $<$  (B7) a  $>$  (B8).
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte typ kávy, ktorých chcete pripraviť.
- Stlačením ikon  $<$  (B7) a  $>$  (B8) upravíte množstvo požadovanej kávy.

Stavová lišta udáva zvolené množstvo kávy.

- Opakovaným stlačením ikony OK (B9) voľbu potvrdíte (alebo stlačte ikonu ↵ (B6) na zrušenie operácie).

- Stlačením ikony ↵ (B6) dvakrát menu opustíte.

Teraz je prístroj naprogramovaný podľa nových nastavení a pripravený na použitie.

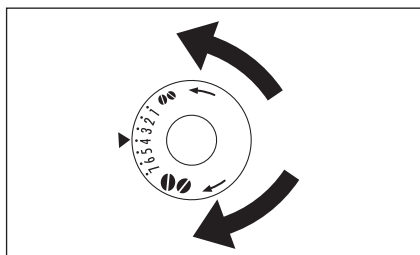
## 9. REGULÁCIA KÁVOVÉHO MLYNČEKA

Kávový mlynček nesmie byť upravovaný, pretože už bol nastavený vo výrobe. Pokiaľ však dochádza k príliš rýchlemu, alebo príliš pomalému výdaju kávy (po kvapkách), je treba výdaj kávy upraviť pomocou gombíka určeného na reguláciu stupňa pomletia (obr. 14).



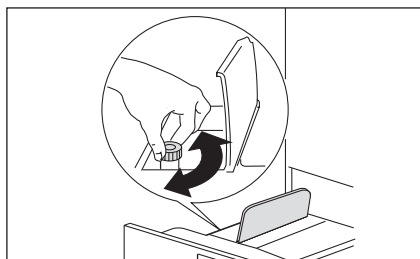
### POZOR!

Regulačný gombík je možné otočiť, len kým je kávový mlynček v chode.



Aby ste dosiahli zníženia rýchlosti výdaja

kávy a zlepšili vzhľad peny, otočte gombíkom o jeden stupeň smerom doľava (= káva bude pomletá jemnejšie). Aby ste dosiahli zvýšenia rýchlosti výdaja kávy (nie v kvapkách), otočte gombíkom o jeden stupeň doprava (= káva bude pomletá hrubšie).



Vykonajte iba malú zmenu nastavenia stupňa mletia. Nové nastavenie bude platiť iba od druhej šálky kávy.

## 10. PRÍPRAVA KÁVY ESPRESSO S POUŽITÍM MLETEJ KÁVY (NAMIESTO ZRNKOVEJ)

- Stlačte ikonu ☉ (B4) (obr. 7) a zvolíte funkciu mletej kávy.
- Opatrne vyťahnite elektrospotrebič smerom von pomocou príslušných rukovätí.
- Zdvihnite veko v jeho strede, vložte do násypky jednu odmerku mletej kávy (obr. 19); zasuňte spotrebič späť do vnútra a pokračujte tak, ako je popísané v kapitole "Príprava kávy (pomocou zrnkovej kávy)". Poznámka: Stlačením ikony ☐ (B10) je vždy možné pripraviť len 1 kávu.
- Pokiaľ si po uvedení spotrebiča do chodu s použitím mletej kávy prajete kávu znovu pripraviť s použitím zrnkovej kávy, je treba opätovným stlačením ikony ☉ (B4).

POZNÁMKA 1: Nikdy do spotrebiča nevypávjajte mletú kávu, kým je prístroj vypnutý, aby ste zamedzili rozptýleniu kávy vnútri spotrebiča.


POZNÁMKA 2: Nikdy nekladajte viac ako jednu odmerku, v opačnom prípade prístroj kávu nepripraví.



POZNÁMKA 3: Používajte len odmerku, ktorá je súčasťou dodávky.

POZNÁMKA 4: Vložte do násypky iba mletú kávu určenú pre kávovary espresso.

POZNÁMKA 5: Pokiaľ po nasypaní viac ak jednej odmerky dojde k upchatiu násypky, použite k uvoľneniu otvoru nôž (obr. 21), potom vyňate a vyčistite vylúhovač aj spotrebič tak, ako je popísané v kapitole "Čistenie vylúhovača".




## 11. VÝDAJ HORÚCEJ VODY

- Vždy skontrolujte, či je prístroj pripravený na použitie.
- Uistite sa, či je vydávač horúcej vody na svojom mieste (obr. 21); pod vydávač umiestnite nádobu (obr. 22).
- Stlačte ikonu  (B13) (obr. 23) a horúca voda bude vytekať z vydávača horúcej vody do nádoby. Horúca voda by sa nemala vydávať naraz viac ako 2 minúty.



Výdaj prerušíte stlačením ikony  (B13) alebo ikonu  (B6). Prístroj automaticky preruší výdaj po dosiahnutí nastaveného množstva horúcej vody.

## 12. ÚPRAVA MNOŽSTVA HORÚCEJ VODY


Prístroj je nastavený z výroby tak, aby automaticky vydával 200ml horúcej vody. Ak si prajete upraviť tieto množstvá, postupujte nasledujúcim spôsobom:


- Pod vydávač horúcej vody hot water spout položte nádobu.
- Stlačením ikony  (B2) vstúpite do menu alebo stlačte ikony  (B7) a (B8), pokiaľ spotrebič nezobrazí správu "PROGRAM HORÚCA VODA".
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Zvoľte požadované množstvo vody stlačením ikon  (B7) a (B8).

Stavová lišta udáva zvolené množstvo vody.

- Stlačením ikony OK (B9) voľbu potvrdíte (alebo stlačte ikonu  (B6) pre zrušenie operácie.
- Stlačením ikony  (B6) dvakrát menu opustíte.
- Teraz je prístroj naprogramovaný podľa nových nastavení a pripravený na použitie.

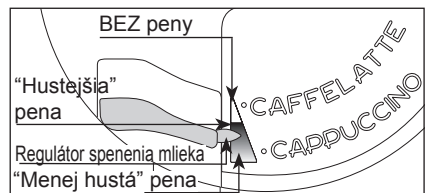
## 13. PRÍPRAVA CAPPUCCINA


 Množstvo kávy, ktoré si prajete použiť pre prípravu cappuccina sa nastaví vo funkcii menu "Program na cappuccino".


- Zvoľte príchut' kávy, ktorú chcete použiť pre prípravu kávy cappuccino stlačením ikony  (B4).
- Odstráňte kryt nádoby na mlieko.
- Naplňte nádobku približne 100 gramami mlieka na každé cappuccino, ktoré chcete pripraviť (obr. 15). 23), pričom neprekračujte hladinu MAX (odpovedá približne 750ml), ktorá je vytlačená na nádobke. Používajte predovšetkým celkom odtučnené mlieko, alebo čiastočne odtučnené mlieko o teplote z chladničky (približne 5°C).
- Dbajte na to, aby nasávacía trubička bola dobre zasunutá v gumičke (fig.

16), potom nasadte kryt na nádobku s mliekom naspäť.


- Umiestíte kurzor napeňovača mlieka (C1) medzi nápisy CAPPUCCINO a CAFFELATTE vyrazené na veku nádoby na mlieko. Je možné regulovať kvalitu peny: miernym posunutím kurzora smerom k nápisu CAFFELATTE sa dosiahne hustejšia pena. Naopak, posunutím k nápisu CAPPUCCINO sa dosiahne menej hustá pena.



- Vyberte vydávač horúcej vody a nasadte nádobku na mlieko na trysku (obr. 17).
- Posuňte trubičku na výdaj mlieka tak, ako je uvedené na obr. 18 a umiestite dosatočne veľkú šálku pod vydávač a pod trubičku na výdaj mlieka.
- Stlačte ikonu  (B12) (obr. 19). Prístroj zobrazí správu: "CAPPUCCINO..." a po niekoľkých sekundách začne z vydávacej trubičky vytekať mlieko, ktoré naplní nižšie umiestenú šálku. (Vytekanie mlieka sa automaticky preruší).
- Prístroj vydáva kávu.
- Káva cappuccino je teraz pripravená: Cappuccino je hotové (osladte ho podľa chuti, a pokiaľ chcete, posypte penu trochu práškového kakaa).

POZNÁMKA 1: Počas prípravy kávy cappuccina je možné prerušiť vytekanie speneného mlieka alebo kávy stlačením ikony  (B12).

POZNÁMKA 2: A sa počas výdaja speneného mlieka nádobka vyprázdni úplne, vyberte ju a dolejte do nej mlieko.

Potom ju zasuňte a stlačte ikonu  (B12) pre opätovnú prípravu kávy cappuccino.

POZNÁMKA 3: Aby ste zaistili úplné vyčistenie a hygienu šľahača na mlieko, po

dokončení prípravy cappuccina pristúpte k vyčisteniu vnútorného potrubia veka nádobky na mlieko.

Na displeji bude blikať správa "STLAČTE CLEAN!".

- Pod trubičku na výdaj mlieka umiestite nádobku (obr.
- Stlačte tlačidlo CLEAN (C3) umiestené na veku a nechajte ho stlačené na aspoň 5 sekúnd (obr. 20), tým spustíte funkciu čistenia.

Prístroj zobrazí správu "ČISTENIE PREBIEHA" a stavovú lištu pod ňou. Odporúčame neuvolňovať tlačidlo CLEAN, dokiaľ lišta nie je úplná a fáza čistenia nie je dokončená.

Uvoľnením tlačidla CLEAN sa funkcia preruší.




Po dokončení čistenia vyberte nádobku na mlieko a vráťte ju do chladničky. Neodporúča sa ponechávať mlieko vonku z chladničky viac ako 15 minút.





POZNÁMKA 4: Ak si prajete upraviť množstvo kávy alebo speneného mlieka, ktoré spotrebič vydá automaticky do šálky, postupujte podľa pokynov popísaných v kapitola "Úprava množstva kávy a mlieka pre cappuccino".

## 14. ÚPRAVA MNOŽSTVA KÁVY A MLIEKA PRE CAPPUCCINO






Prístroj je nastavený z výroby tak, aby automaticky vydával množstvo potrebné pre prípravu štandardného cappuccina. Ak si prajete upraviť tieto množstvá, postupujte nasledujúcim spôsobom:

### 14.1 Úprava množstva mlieka

- Naplňte nádobku mliekom po maximálnu hladinu uvedenú na nádobke;
- Stlačením ikony  (B2) vstúpite do menu alebo stlačte ikony   (B7) a (B8), pokiaľ spotrebič nezobrazí správu "PROGRAM HORÚCA VODA".
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte. Na displeji sa zobrazí správa "PROGRAM NA MLIEKO".
- Stlačte znovu ikonu OK (B9).

- Zvoľte požadované množstvo mlieka stlačením ikon   (B7) a (B8). Stavová lišta udáva zvolené množstvo mlieka.
- Stlačením ikony OK (B9) voľbu potvrdíte (alebo stlačte ikonu  (B6) pre zrušenie operácie.
- Stlačením ikony  (B6) dvakrát menu opustíte.

### 14.2 Úprava množstva kávy


- Stlačením ikony  (B2) vstúpte do menu (obr. 15), potom stlačte ikony   (B7) a (B8) (obr. 2) dokiaľ sa nezobrazí správa "PROGRAM NA CAPPUCCINO".
- Stlačte ikonu OK (B9) pre potvrdenie, a potom stlačte ikony   (B7) a




- (B8) (obr. 2), kým sa nezobrazí správa "KÁVA PRE CAPPUCCINO".
- Stlačte znovu ikonu OK (B9).
  - Zvoľte požadované množstvo kávy stlačením ikon < > (B7) a (B8). Stavová lišta udáva zvolené množstvo kávy.
  - Stlačením ikony OK (B9) voľbu


- potvrdíte (alebo stlačte ikonu ↵ (B6) pre zrušenie operácie.
- Stlačením ikony ↵ (B6) dvakrát menu opustíte.

## 15. PRÍPRAVA RÔZNEHO POČTU ŠÁLOK KÁVY S FUNKCIOU KANVICA (JUG)

- Táto funkcia umožňuje automaticky pripraviť rôzne šálky kávy (4, 6), priamo v kanvici pre uchovanie teplej kávy.

 Zvoľte si kanvicu so správnym objemom.

- Umiestnite ju pod vydávač kávy. Vydávač kávy (A13) musí byť vždy úplne zdvihnutý, aby bolo možné kanvicu zasunúť.
- Stlačte ikonu  (B3). Zobrazí sa „NAPLNĚTE ZÁSObNÍK NA ZRNKOVÚ KÁVU A NÁDRŽKU NA VODU, VYPRÁZDNITE NÁDOBU NA ZVYŠKY, STLAČTE OK“. Potom sa presvedčíte, či je nádržka na vodu plná, či je nádoba na zrnkovú kávu dostatočne naplnená a či je nádoba na zvyšky kávy úplne prázdna
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačte ikonu  (B2) pre zmenu typu kávy, chute a množstva šálok.
- Potvrdte stlačením ikony  (B3). Displej zobrazí stavovú lištu, ktorá udáva postup prípravy kávy. Keď je stavová lišta plná, spotrebič proces ukončí.

pripraví 2 šálky a potom prípravu kávy zastaví. Naplníte nádobku na zrnkovú kávu a stlačte ikonu  (B3). Po ďalšom naplnení zásobníka spotrebič pripraví len 2 zostávajúce šálky, čím sa dosiahne požadovaný počet 4 šálok.


Keď voda v nádržke nie je dostatočná pre dokončenie požadovanej funkcie alebo keď je nádoba na zvyšky kávy plná, spotrebič proces preruší.

Po odstránení chyby je potrebné program znovu spustiť.

V takomto prípade zoberte do úvahy objem kávy, ktorá sa už v kanvici nachádza, aby kanvica nepretiekla












### DÔLEŽITÉ!

Keď nie je množstvo zrnkovej kávy dostatočné pre dokončenie zvolenej funkcie, spotrebič proces preruší a počká, dokiaľ sa nádoba na zrnkovú kávu znova nenaplní a nestlačí sa ikona  (B3). Keď sú šálky pre prípravu napríklad 4, a zrnková káva nie je dostatočná, spotrebič






## 16. ÚPRAVA PARAMETROV FUNKCIE KANVICA (JUG)

Program pre kanvicu bol vo výrobnom závode nastavený na štandardné hodnoty. Tie je možné upraviť podľa vlastnej chuti a uložiť. Je možné zvoliť 5 rôznych typov káv, od extra jemnej až po extra silnú a 10 typov množstva kávy pomocou grafickej lišty.

Tieto nastavenia je možné upraviť nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením ikony  (B2) vstúpite do menu. Stlačte ikony   (B7) a (B8), kým sa na displeji nezobrazí správa "PROGRAM NA KANVICU".
- Stlačte ikonu OK (B9), a potom stlačte ikony   (B7) a (B8), kým sa na displeji nezobrazí správa "KANVICA CHUŤ KÁVY".
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačením ikon   (B7) a (B8) zvolíte rôznu intenzitu kávy od extra jemnej po extra silnú.
- Potvrďte požadovanú intenzitu stlačením ikony OK (B9).
- Množstvo kávy upravíte stlačením ikon   (B7) a (B8), kým sa na displeji

nezobrazí správa "MNOŽ. V KANV.".

- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Na displeji sa objaví lišta, ktorú je možno skracovať alebo predlžovať; tá predstavuje množstvo kávy vydané na každú jednotlivú šálku. Keď je lišta úplne zaplnená, odpovedá to maximálnemu množstvu kávy na šálku.
- Keď nastavíte požadované množstvo kávy, stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Množstvo šálok upravíte stlačením ikon   (B7) a (B8), kým sa na displeji nezobrazí správa "MNOŽ. ŠÁLOK V KANV.".
- Vyberte ikonu OK (B9), a potom stlačte ikony   (B7) a (B8), kým nezvolíte požadovaný počet šálok (4, 6). Displej zobrazí "KANV. 4 ŠÁLKY" alebo "KANV. 6 ŠÁLOK".
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Stlačením ikony  (B6) menu opustíte.

## 17. ČISTENIE

### 17.1 Čistenie spotrebiča

K čisteniu spotrebiča nepoužívajte rozpúšťadlá alebo drsné čistiace prostriedky. Stačí vlhká a mäkká handra. Žiadnu súčasť spotrebiča NIKDY nemyte v myčke.

Nasledujúce časti prístroja je treba pravidelne čistiť:

- Nádobka na zvyšky kávy (A4).
- Odkvapkávacia miska (A14).
- Nádržka na vodu (A12).
- Ústia vydávača kávy (A13).
- Násypka na vopred zomletú kávu (A21).
- Vnútrojšok prístroja prístupný po otvorení služobných dvierok (A2).
- Vylúhovač (A5).

### 17.2 Čistenie nádoby na zvyšky kávy

Keď sa na displeji objaví nápis

"VYPRÁZDNIŤ NÁDOBKU NA ZVYŠKY KÁVY!", je nutné ju vyprázdniť a vyčistiť. Pre čistenie:

- Otvorte služobné dvierka na prednej strane spotrebiča (obr. 26), potom vytiahnite odkvapkávaciu misku (obr. 27) a vyčistite ju.
- Vyprázdnite nádobu na zvyšky kávy a starostlivo vyčistite a odstráňte všetky usadeniny na dne (obr. 28). Na túto operáciu použite štetec so špachtľou (C8) vo výbave.



#### POZOR!

Pri vybratí odkvapkávacej misky MUSÍTE vždy vyprázdniť aj nádobku na použitú kávu.

### 17.3 Čistenie odkvapkávacej misky



#### POZOR!

Ak sa odkvapkávacia miska

nevylieva, môže voda pretekať.

Tým sa prístroj poškodí.

Nádoba na zber kvapiek je vybavená indikátorom hladiny vody v podobe červeného plaváku, ktorý sa zdvíha súčasne s hladinou vody v nádobe (obr. Odkvapkavaciu misku vyprázdňte skôr, ako z nej bude červený indikátor vytŕčať a vyčistite ho.

Vybratie misky:

1. Otvorte služobné dvierka (obr. 26).
2. Vyberte odkvapkavaciu misku a nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy (obr. 27).
3. Vyčistite odkvapkavaciu misku (obr. 29) a nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy (A4).
4. Vložte späť odkvapkavaciu misku a nádobku na zvyšky kávy (A4).
5. Zatvorte služobné dvierka.

## 17.4 Čistenie nádržky na vodu

1. Pravidelne čistite (približne raz za mesiac) nádržku na vodu (A12) vlhkou utierkou s malým množstvom jemného umývacieho prostriedku.
2. Starostlivo odstráňte zvyšky čistiaceho prostriedku.

## 17.5 Čistenie ústia vydávača

1. Pravidelne čistite trysky pomocou špongie.
2. Pravidelne kontrolujte, či nie sú upchaté otvory vydávača kávy. Podľa potreby odstráňte usadeniny špongiou.

## 17.6 Čistenie násypky na vsypanie vopred zomletej kávy

Pravidelne kontrolujte (približne raz za mesiac), či nie je upchatá násypka na mletú kávu. V prípade potreby odstráňte usadeniny kávy pomocou štetca (C8) vo výbave.



### NEBEZPEČENSTVO!

Pred akýmkoľvek čistením sa uistite, že spotrebič bol vypnutý stlačením hlavného spínača (A23) a odpojený od elektrickej siete.

Prístroj nikdy neponárajte do vody.

## 17.7 Čistenie vnútra spotrebiča

1. Pravidelne kontrolujte (približne raz za týždeň), či vnútro kávovaru nie je špinavé. V prípade potreby odstráňte usadeniny kávy pomocou štetca (C8) vo výbave a špongie.
2. Vysávačom odstráňte zvyšky.

## 17.8 Čistenie sparovacej jednotky

Vylúhovač treba čistiť aspoň raz za mesiac.



### POZOR!

Vylúhovač (A5) sa nedá vybrať, keď je kávovar zapnutý. Nepokúšajte sa odstraňovať vylúhovač silou.

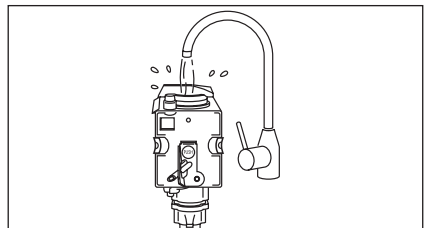
1. Skontrolujte, či bol prístroj správne vypnutý (viď "Vypnutie").
2. Otvorte služobné dvierka (obr. 26).
3. Vyberte odkvapkavaciu misku a nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy (obr. 27).
4. Stlačte smerom dovnútra dve červené uvoľňovacie tlačidlá a súčasne vyberte vylúhovač (obr. 31).



### POZOR!

Na čistenie vylúhovača nepoužívajte čistiaci prostriedok. Tento by odstránil lubrikant použitý vnútri piestu.

5. Vylúhovač podložte pod tečúcu vodu.

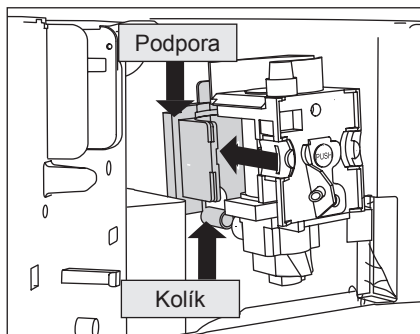


Pomocou štetca (C8) vyčistíte eventuálne zvyšky kávy v sedle vylúhovača.

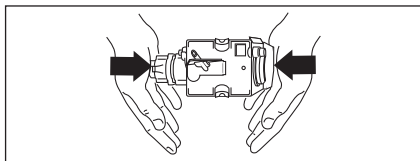
6. Po vyčistení vložte vylúhovač (A5) späť jeho zasunutím do držiaka a na



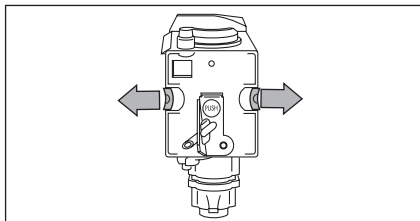
čap dole; potom stlačte nápis PUSH, až budete počuť zacvaknutie.



- i** Pokiaľ je obtiažne dosadiť vylúhovač na svoje miesto, je potrebné ho nastaviť (pred jeho dosadením) do správnej veľkosti ztlačeníím, s použitím sily, súčasne na jeho spodnú a hornú časť tak, ako je uvedené na obrázku.



7. Po zasunutí skontrolujte, či sa dve červené tlačidlá vysunuli smerom von.



8. Vložte späť odkvapkávaciu misku a nádobku na zvyšky kávy.  
9. Zatvorte služobné dverka.

## 17.9 Čistenie nádržky na mlieko



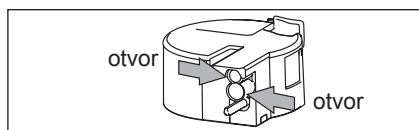
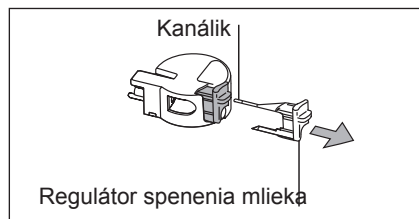
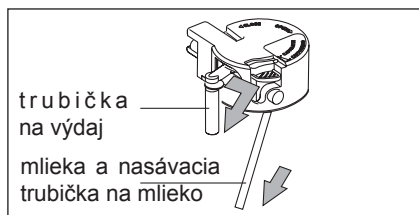
### POZOR!

Vždy vyčistite vnútorné potrubie nádobky na mlieko (C) po príprave mlieka.

Ak nádobka stále obsahuje mlieko, nenechávajte ju dlho mimo chladničku. Vyčistite nádobku po každej príprave mlieka tak, ako je popísané v poznámke 3 kapitoly "Príprava cappuccina".

Je možné umývať všetky časti v myčke na riady, musia však byť umiestnené do príslušného horného košíka.

1. Otočte veko nádržky na mlieko v smere otáčania hodinových ručičiek, potom ju vyberte.
2. Vytiahnite trubičku na výdaj a nasávaciu trubičku na mlieko.



3. Vytiahnite regulátor jeho potiahnutím smerom von.
4. Dôkladne opláchnite všetky časti vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Mimoriadnu starostlivosť venujte vnútru otvorov a kanáliku nachádzajúcemu sa na tenkom konci regulátora, aby v nich neostali zvyšky mlieka.
5. Skontrolujte, či nasávacia trubička na mlieko a trubička na výdaj neostali upchané zvyškami mlieka.
6. Namontujte späť regulátor, vydávaciu a nasávaciu trubičku.
7. Nasadte kryt nádobky na mlieko späť.







## 18. ZMENA A NASTAVENIE PARAMETROV MENU


Keď je prístroj pripravený na použitie, je možné pracovať v menu za účelom zmeny nasledujúcich parametrov a funkcií:


- Zvoliť jazyk
- Preplachovanie
- Čas vypnutia
- Nastavenie hodnáv
- Čas zapnutia
- Automatické zapnutie
- Teplota
- Tvrdosť vody
- Program na kávu
- Program na cappuccino
- Program na kanv.
- Program Horúca voda
- Odvápňovanie
- Továrenské hodnoty
- Štatistika
- Akustická výstraha
- Kontrast

### 18.1 Nastavenie jazyka

Ak si prajete zmeniť jazyk, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením ikony  (B2) vstúpite do menu. zobrazí sa "ZMENA JAZYKA".
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačte ikony   (B7) a (B8), kým sa na displeji nezobrazí požadovaný jazyk.
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Stlačením ikony  (B6) menu opustíte.




 Ak sa zmyľíte a zvolíte nesprávny jazyk, je možné vstúpiť priamo do menu pre úpravu tohto parametra.

- Podržte stlačenú ikonu  (B2) najmenej po dobu 7 sekúnd, dokiaľ prístroj nezobrazí jednotlivé jazyky.
- Zvoľte požadovaný jazyk podľa pokynov uvedených v odstavci "Prvé uvedenie prístroja do prevádzky".

### 18.2 Preplachovanie

Táto funkcia slúži pre získanie horúcejšej kávy.







Postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Pokiaľ si okamžite po zapnutí spotrebiča prajete pripraviť malú šálku kávy (menej ako 60 cc), použite horúcu vodu na vyplachovanie na predhriatie šálky.
- Pokiaľ naopak od posledne pripravenej kávy uplynuli viac ako 2 - 3 minúty, pred prípravou novej kávy sa odporúča predhriať vylúhovač stlačením ikony  (B2), pomocou ktorej vstúpite do menu a potom ikon   (B7) a (B8) až do zvolenia funkcie "PREPLACHOVANIE". Stlačte ikonu OK (B9). "PREPLACHOVANIE... POTVRDĚTE". Stlačte znovu ikonu OK (B9). Potom nechajte odteciť vodu do odkvapkávacej misky umiestenej v tesnej blízkosti, alebo túto vodu použite na naplnenie šálky (potom ju vylejte), ktorá bude použitá na kávu tak, aby došlo k jej predhriatiu.






### 18.3 Zmena doby zapnutia

Prístroj je nastavený z výroby tak, aby sa automaticky vypol po 30 minútach od posledného použitia.

Pri zmene tohto intervalu (max 120 min.) postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením ikony  (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony   (B7) a (B8) dokiaľ stroj nezobrazí správu "ČAS VYPNUTIA".
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Stlačením ikon   (B7) a (B8) určíte, po akom čase sa musí prístroj vypnúť (1/2 hodiny, 1 hodina, 2 hodiny).
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Stlačením ikony  menu opustíte.



### 18.4 Nastavenie hodín

- Stlačením ikony  (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony   (B7) a (B8) dokiaľ stroj nezobrazí správu "NASTAVENIE HODÍN".
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Pre nastavenie hodiny použite ikony   (B7) a (B8) a stlačením ikony OK (B9) voľbu potvrdíte.

- Pre nastavenie minút použite ikony < > (B7) a (B8) a stlačením ikony OK (B9) voľbu potvrdíte.
- Stlačením ikony ↵ (B6) menu opustíte.

## 18.5 Nastavenie času automatického zapnutia

Táto funkcia umožňuje naprogramovať čas, pri ktorom sa stroj automaticky zapne.

- Presvedčte sa, či sú hodiny prístroja nastavené.
- Stlačením ikony ≡ (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony < > (B7) a (B8) dokiaľ stroj nezobrazí správu "ČAS ZAPNUTIA".
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Pre nastavenie času automatického zapnutia použite ikony < > (B7) a (B8) a stlačením ikony OK (B9) voľbu potvrdíte.
- Pre nastavenie minút použite ikony < > (B7) a (B8) a stlačením ikony OK (B9) voľbu potvrdíte.
- Funkciu automatického zapnutia aktivujete stlačením ikon < > (B7) a (B8) dokiaľ stroj nezobrazí správu "AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE".
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte. Na displeji sa objaví "AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE POTVRDIŤ". Stlačte ikonu OK (B9).
- Na displeji sa zobrazí symbol .
- Stlačením ikony ↵ (B6) menu opustíte.
- Funkciu automatického zapnutia deaktivujete stlačením ikony ≡ (B2), potom ikon < > (B7) a (B8), dokiaľ stroj nezobrazí správu "AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE". Stlačte ikonu OK (B9). POTVRDITE". Stlačte ↵ (B6) pre vypnutie, symbol  sa stratí.

## 18.6 Úprava teploty kávy

Postup pri zmene teploty vydávanej kávy je nasledujúci:

- Stlačením ikony ≡ (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony < > (B7)

a (B8) dokiaľ prístroj nezobrazí správu "TEPLOTA".

- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačením ikon < > (B7) a (B8) zvolíte požadovanú teplotu kávy: nízka, stredná, vysoká.
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte zvolenú teplotu.
- Stlačením ikony ↵ (B6) menu opustíte.

## 18.7 Programovanie tvrdosti vody

Podľa želania je na základe naprogramovania spotrebiča podľa skutočného obsahu vodného kameňa nachádzajúceho sa v používanej vode možné túto dobu fungovania predĺžiť, čím sa zníži frekvencia vykonávania programu odvápnenia.

Postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Po vybraní reakčného prúžka "Total hardness test" z obalu (prúžok je priložený na str. 2) prúžok úplne ponorte na niekoľko sekúnd do vody. Potom prúžok vyberte a vyčkejte približne 30 sekúnd (dokiaľ nezmení farbu a neobjaví sa červené štvorčeky);
- Zapnite prístroj stlačením tlačidla zapnutie/stand-by (A7).
- Stlačením ikony ≡ (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony < > (B7) a (B8) dokiaľ stroj nezobrazí správu "TVRDOSŤ VODY".
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačte ikony < > (B7) a (B8), dokiaľ nezvolíte číslo odpovedajúce červeným políčkam, ktoré sa zafarbia na reakčnom prúžku (napríklad ak sa na reakčnom prúžku sfarbil do červena 3 políčka, je nutné zvoliť správu "TVRDOSŤ VODY 3").
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte. Teraz je prístroj naprogramovaný k upozornovaniu na odvápnovanie, keď je to skutočne potreba.

## 18.8 Naprogramovanie kávy

Pokyny týkajúce sa programovania kávy nájdete v kapitole “ÚPRAVA MNOŽSTVA KÁVY V ŠÁLKE”.

## 18.9 Programovanie cappuccina

Pokyny týkajúce sa programovania cappuccina nájdete v kapitole “ÚPRAVA MNOŽSTVA MLIEKA A KÁVY PRE CAPPUCCINO”.

## 18.10 Naprogramovanie kanvice

Pokyny týkajúce sa programovania kanvice nájdete v kapitole “ZMENA PARAMETROV FUNKCIE KANVICE (JUG)”.

## 18.11 Naprogramovanie vody

Tieto pokyny nájdete v kapitole “ÚPRAVA MNOŽSTVA HORÚCEJ VODY”.

## 18.12 Odvápňovanie



**POZOR!** Odvápňovací prostriedok obsahuje kyseliny. Dodržujte bezpečnostné pokyny výrobcu uvedené na obalu odvápňovacieho prostriedku.



Používajte výhradne odvápňovacie prostriedky doporučené výrobcom (**kód 9029798718 M3BICD200** - WebShop Electrolux: **[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**). V opačnom prípade bude záruka neplatnou. Záruka sa stáva neplatnou, ak sa odvápňovanie nerobí pravidelne.

Keď spotrebič zobrazí správu „ODVÁPŇOVANIE, 30 NÁPOJOV ZOSTÁVA“, nastal čas na vykonanie odvápňovania.






Je však možné vydať ešte 30 nápojov, potom spotrebič zobrazí správu „ODVÁPŇOVANIE

PRÍSTROJ ZABLOKOVANÝ”.

Teraz už nie je možný výdaj a musíte stlačiť ikonu OK (B9) pre spustenie odvápnovania.

Pre vykonanie cyklu odvápnovania postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Skontrolujte, či je prístroj pripravený na použitie.
- Stlačím ikony  (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony   (B7) a (B8) dokiaľ prístroj nezobrazí správu “ODVÁPŇENIE”.
- Stlačte ikonu OK (B9) a prístroj zobrazí správu “NASTAVENIE Z VÝROBY POTVRDIŤ”.
- Stlačte ikonu OK (B9). Na displeji sa zobrazí správa “PRIDAJTE ODVÁPŇOVAČ. POTVRDIŤ”.
- Vyprázdňte nádržku na vodu, nalejte obsah fľaše odvápnovacieho prostriedku s ohľadom na pokyny uvedené na balení odvápnovacieho prostriedku, potom pridajte vodu. Umiestnite nádobu s obsahom približne 2 litre pod vydávač horúcej vody a vydávač kávy.
- Stlačte ikonu OK (B9); Odvápňovací prostriedok vytečie z vydávača kávy a potom z vydávača horúcej vody a začne naplňať nádobu pod ním. Spotrebič zobrazí správu „ODVÁPŇOVANIE”.
- Program odvápnovania prevedie automaticky prerušovanú sériu výdajov.
- Po približne 30 minútach spotrebič zobrazí správu „PREPLACHOVANIE, NAPLNĚTE NÁDRŽKU”.
- Vyprázdňte nádržku na vodu, vypláchnite ju od zvyškov odvápnovacieho prostriedku a naplňte ju čistou vodou.
- Vráťte plnú nádržku na vodu na jej miesto. Na displeji sa znovu zobrazí správa “PREPLACHOVANIE POTVRDIŤ”.
- Znovu stlačte ikonu OK (B9). Horúca voda vyteká z vydávača kávy a naplní nádržku.
- Po dokončení prvého preplachovania spotrebič znovu zobrazí správu „PREPLACHOVANIE, NAPLNĚTE

**NÁDRŽKU“.**

- Vyprázdnite nádržku na vodu, prepĺachnite ju a nádržku naplnenú čistou vodou znovu vložte a stlačte ikonu OK (B9).
- Pri druhom preplachovaní voda vyteká z vydávača vody a naplní nádržku.
- Počkajte na správu “KONIEC PREPLACHOVANIA POTVRDIŤ“.
- Stlačte ikonu OK (B9). Na displeji sa objaví nápis „NAPLNĚTE NÁDRŽKU“. Znovu naplníte nádržku čistou vodou.
- Program odvápnovania je teraz dokončený a spotrebič sa vypne. Poznámka: Ak dojde k prerušeniu programu odvápnovania pred jeho dokončením, je treba opakovať od začiatku.



**POZOR!** V PRÍPADE, ŽE SA ODVÁPŇENIE NEROBÍ PRAVIDELNE, STRÁCA SA NÁROK NA ZÁRUKU.

### 18.13 Návrat k továrenskému nastaveniu (reset)

Je možné sa vrátiť k pôvodnému nastaveniu prístroja (aj po tom, čo je užívateľ zmenil), a to nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením ikony ≡ (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony < > (B7) a (B8) dokiaľ stroj nezobrazí správu “NASTAVENIE Z VÝROBY“.
- Stlačte ikonu OK (B9) a prístroj zobrazí správu “NASTAVENIE Z VÝROBY POTVRDIŤ“.
- Stlačením tlačidla OK (B9) sa vrátite k továrenskému nastaveniu.

### 18.14 Štatistika

Pomocou tejto funkcie sa zobrazia štatistické údaje prístroja. Pre ich zobrazenie postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením ikony ≡ B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony < > (B7) a (B8) dokiaľ prístroj nezobrazí správu “ŠTATISTIKA“.
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačením ikon < > (B7) a (B8) je

možné overiť:

- koľko káv bolo vydaných
- koľko procesov odvápnovania bolo vykonaných
- koľko litrov vody celkovo bolo vydaných.
- Stlačením ikony ⇐ (B6) raz túto funkciu opustíte, alebo dvakrát pre opustenie menu.

### 18.15 Akustická výstraha

Touto funkciou sa aktivuje alebo deaktivuje zvukový signál, ktorý prístroj vydá pri každom stlačení ikony a pri zasunutí/vyňatí prvkov príslušenstva.



Prístroj je implicitne nastavený s aktivovaným zvukovým signálom.

- Stlačením ikony ≡ (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony < > (B7) a (B8) dokiaľ stroj nezobrazí správu “AKUSTICKÁ VÝSTRAHA“.
- Stlačte ikonu OK (B9). Na displeji sa zobrazí správa “AKUSTICKÁ VÝSTRAHA POTVRDIŤ“.
- Stlačením ikony ⇐ (B6) zvukový signál deaktivujete, alebo ho ikonou OK (B9) aktivujete.
- Stlačením ikony ⇐ (B6) menu opustíte.

### 18.16 Nastavenie kontrastu

Ak si prajete zvýšiť alebo znížiť kontrast displeje, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením ikony ≡ (B2) vstúpte do menu a potom stlačte ikony < > (B7) a (B8) dokiaľ prístroj nezobrazí správu “KONTRAST“.
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačte ikony < > (B7) a (B8), kým sa na displeji nezobrazí požadovaný kontrast.
- Stavová lišta udáva zvolenú úroveň kontrastu.
- Stlačením ikony OK (B9) potvrdíte.
- Stlačením ikony ⇐ (B6) túto funkciu opustíte, alebo ak ikonu (B6) stlačíte dvakrát, menu opustíte.

## 19. VYPNUTIE SPOTREBIČA

Pri každom vypnutí spotrebiča sa vykoná automatický cyklus prepláchnutia, ktorý sa nedá prerušiť.



### NEBEZPEČENSTVO POPÁLENÍN!

Počas oplachu vytečie z ústí  
vydávača kávy trochu horúcej  
vody.

Dávajte pozor, aby ste sa  
nepostriekali horúcou vodou.

Vypnite spotrebič stlačením tlačidla (A7)  
zapnutia/pohotovostného režimu.  
Prístroj vykoná prepláchnutie a potom sa

vypne.



Ak sa prístroj na dlhšiu dobu  
nebude používať, stlačte aj hlavný  
spínač (A23) na zadnej strane  
spotrebiča do polohy 0.

## 20. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 220-240 V~ 50-60 Hz max. 10A

Príkon: 1 350 W

Tlak: 15 barov

Objem nádrže na vodu: 1,8 litra

Rozmery ŠxVxH: 594 x 455 x 411

Hmotnosť: 23/24 kg



Toto zariadenie je v zhode s  
Nariadením Európskeho parlamentu a  
Rady (ES) č. 1935/2004 o materiáloch  
a predmetoch určených na styk s  
potravinami.

## 21. SPRÁVY ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

Správa zobrazená na displeji	Možná príčina	Náprava
NAPLNÍŤ NÁDRŽKU!	Nádžka na vodu je prázdna alebo zle zasunutá.	Naplňte nádržku na vodu a/ alebo ju zasuňte správne zatlačením až na doraz.
KÁVA NAMLETÁ PRÍLIŠ NAJEMNO NASTAVIŤ MLYNČEK (striedavo) STLAČIŤ OK	Kávový prášok je príliš jemný a preto káva vyteká veľmi pomaly.	Otočte otočným gombíkom na reguláciu stupňa namletia kávy o jedno cvaknutie smerom k číslu 7, následne vykonajte preplachovanie. Nové nastavenie sa prejaví iba od druhej šálky kávy.
KÁVA NAMLETÁ PRÍLIŠ NAJEMNO NASTAVIŤ MLYNČEK (striedavo) STLAČIŤ OK (a následne) NAPLNÍŤ NÁDRŽKU!	Nádžka bola vytiahnutá počas výdaja.	Zasuňte nádržku a stlačte ikonu OK (B9). Displej zobrazí "HORÚCA VODA, STLAČTE OK". Stlačte znovu ikonu OK (B9). Prístroj sa vráti do prevádzkového režimu.
VYPRÁZDNIŤ NÁDOBKU NA ZVÝŠKY KÁVY.	Nádobka na zber zvyškov kávy (A4) je plná alebo prešli viac ako 3 dni od posledného vydania (táto funkcia zaručuje správnu hygienu prístroja).	Vyprázdňte nádobu na zvyšky kávy, vyčistíte ju a opätovne zasuňte. Dôležité: pri vybratí odkvapkávacej misky musíte vždy vyprázdniť aj nádobu na zvyšky vylúhovanej kávy, aj keď nie je úplne plná. Pokiaľ tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádoba na zvyšky vylúhovanej kávy naplní viac, ako sa očakáva, a prístroj sa upcháva zvyškami použitej kávy.
VLOŽTE NÁDOBKU NA ZVÝŠKY KÁVY	Po vykonaní čistenia nebola nádoba na zvyšky vylúhovanej káva dosadená na svoje miesto.	Otvorte služobné dvierka a vložte nádobku na zvyšky kávy.
PRIDAŤ MLETÚ KÁVU	Bola zvolená funkcia "kúpená mletá káva", ale káva nebola nasypaná do násypky. Násypka (A21) je upchaná.	Vytiahnite prístroj a nasypťe vopred namletú kávu do násypky. Vyprázdňte násypku pomocou noža, ako je popísané v odstavci "čistenie násypky pre sypanie mletej kávy".
odvápniť!	Udáva, že je nutné prístroj odvápniť.	Je nevyhnutné čo najskôr previesť program odvápňovania, popísaný v kapitole "Odvápňovanie".
znižiť dávku kávy	Použili ste príliš veľké množstvo kávy.	Zvoľte jemnejšiu chuť kávy alebo znížte množstvo kúpenej mletej kávy a potom opätovne požiadajte o výdaj kávy.

Správa zobrazená na displeji	Možná príčina	Náprava
NAPLNÍŤ ZÁSOBNÍK NA KÁVU	Zrnká kávy skončili.	Naplňte zásobník na zrnkovú kávu.
VLOŽIŤ SPAROVACIU JEDNOTKU	Po čistení ste nezasunuli vylúhovač.	Zasuňte vylúhovač ako je to popísané v odstavci "Čistenie vylúhovača".
ZAVRIEŤ DVIERKA	Služobné dvierka sú otvorené.	Zatvorte služobné dvierka.
všeobecný alarm!	Vnútro spotrebiča je príliš znečistené.	Starostlivo vyčistíte prístroj ako je to popísané v odst. "čistenie a údržba". Ak správa na displeji pretrváva ešte po čistení, obráťte sa na stredisko servisnej služby.

## 22. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Náprava
Káva nie je horúca.	Šálky neboli predhriate.	Zohrejte šálky ich prepláchnutím horúcou vodou.
	Vylúhovač sa ochladil, pretože od poslednej vydanéj kávy uplynuli 2/3 minúty.	Pred prípravou kávy nahrejte vylúhovač pomocou funkcie prepláchnutie vo vnútri menu.
	Nastavená teplota nie je postačujúca.	Modifikujte nastavenú teplotu (viz odsek "Nastavenie teploty kávy").
Káva má málo peny.	Káva bola zomletá príliš hrubo.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 1 v protismere hodinových ručičiek pokým je mlynček na kávu vo funkcii (obr.
	Kávová zmes nie je vhodná.	Použite zmes kávy určenú pre kávu espresso.
Káva vyteká príliš pomaly alebo iba kvapka.	Káva bola zomletá príliš jemne.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 7 v protismere hodinových ručičiek pokým je mlynček na kávu vo funkcii (obr. Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až do tej doby, kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Efekt se dostaví po vydaní najmenej 2 káv.

Problém	Možná príčina	Náprava
Káva vyteká príliš rýchlo.	Káva bola zomletá príliš hrubo.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 1 v protismere hodinových ručičiek pokým je mlynček na kávu vo funkcii (obr. Dávajte pozor, aby sa neotáčalo príliš veľa regulačným gombíkom mletia kávy, pretože pri vyžiadaní dvoch šálok kávy by mohlo dôjsť k vydávaniu po kvapkách. Efekt se dostaví po vydaní najmenej 2 káv.
Káva nevyteká z jedného alebo ani z jedného ústia vydávača.	Otvory v ústiach sa upchali.	Ústia vyčistíte špáradlom.
Káva nevyteká z ústí vydávača, ale pozdĺž služobných dvierok (A2).	Otvory ústí sú upchaté suchým kávovým práškom.  Posunovač kávy (A3) sa zablokoval vo vnútri služobných dvierok.	Vyčistíte ústia pomocou špáradla, špongie alebo kuchynskej kefy s tvrdými štetinami (obr. Starostlivo vyčistíte posunovač kávy (A3), predovšetkým v okolí pántov.
Z vydávača nevyteká káva, ale voda.	Mletá káva zostala zablokovaná v násypke (A21).	Vyčistíte násypku (A27) pomocou drevenej alebo plastickej vidličky, vyčistíte vnútro prístroja.
Mlieko nevyteká z hadice vydávača (C5).	Hadica na nasávanie mlieka nie je zasunutá alebo je zasunutá nesprávne.	Zasuňte poriadne hadicu nasávania (C4) do gumy vo vrchnáku nádoby na mlieko (obr. 24)
Mlieko je málo spenené.	Vrchnák nádoby na mlieko je znečistený.  Kurzor mlieka je nesprávne umiestnený.	Vyčistíte vrchnák na mlieko ako je to popísané v odstavci "Čistenie nádoby na mlieko". Regulujte podľa indikácií v odstavci "Príprava kapucína".
Mlieko má príliš veľké bubliny alebo vystrekuje z hadice vydávača mlieka.	Mlieko nie je dostatočne studené alebo nie je čiastočne odtučnené.  Kurzor napeňovača je nesprávne regulovaný.  Vrchnák nádoby na mlieko je znečistený.	Používajte predovšetkým celkom odtučnené mlieko, alebo čiastočne odtučnené mlieko o teplote z chladničky (približne 5°C). Pokiaľ výsledok nie je ešte uspokojivý, skúste zmeniť značku mlieka. Posuňte jemne kurzorom smerom k nápisu "KÁVA S MLIEKOM" (viď odst. "Príprava kapucína"). Vyčistíte vrchnák na mlieko ako je to popísané v odstavci "Čistenie nádoby na mlieko".

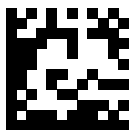








[electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)



5713240371\_02\_0619

